

**Tolkningsfråga**

Har en varas ursprung fastställts när ett partiellt varucertifikat har utfärdats enligt artikel 20 i protokoll 4 om definition av begreppet "ursprungsprodukter" och om metoder för administrativt samarbete, i dess lydelse enligt beslut nr 1/2006 av associeringsrådet EU-Egypten av den 17 februari 2006<sup>(1)</sup>, trots att villkoren i denna bestämmelse inte var uppfyllda, eftersom varan vid tidpunkten för utfärdandet av det partiella varucertifikatet inte stod under det utfärdande tullkontorets kontroll?

<sup>(1)</sup> EUT L 73, s. 1

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour administrative d'appel de Paris (Frankrike) den 10 december 2012 — Société Reggiani SpA Illuminazione mot Ministre de l'Économie et des Finances**

(Mål C-618/12)

(2013/C 101/19)

Rättegångsspråk: franska

**Hänskjutande domstol**

Cour administrative d'appel de Paris

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Société Reggiani SpA Illuminazione

*Motpart:* Ministre de l'Économie et des Finances (Ekonomi- och finansministeriet)

**Tolkningsfråga**

[Utgör] artikel 2 i direktiv 79/1072 [av den 6 december 1979]<sup>(1)</sup> hinder för etableringsfriheten genom att rätten till återbetalning begränsas till lös egendom?

<sup>(1)</sup> Rådets åttonde direktiv 79/1072/EEG av den 6 december 1979 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningskatter — Regler för återbetalning av mervärdesskatt till skattskyldiga som inte är etablerade inom landets territorium (EGT L 331, s. 11; svensk specialutgåva, område 9, volym 1, s. 84).

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesfinanzhof (Tyskland) den 2 januari 2013 — Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse mot Susanne Fassbender-Firman**

(Mål C-4/13)

(2013/C 101/20)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Bundesfinanzhof

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Motpart i första instans och klagande i andra instans:* Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse

*Klagande i första instans och motpart i andra instans:* Susanne Fassbender-Firman

**Tolkningsfrågor**

1. Ska artikel 76.2 i förordning nr 1408/71<sup>(1)</sup> tolkas så, att det ingår i den behöriga institutionens utrymme för skönsmässig bedömning att tillämpa artikel 76.1 i förordning nr 1408/71 när familjemedlemmen i bosättningsmedlemsstaten inte har gjort någon ansökan om förmåner?
2. För det fall att den första frågan ska besvaras jakande: På grundval av vilka skönsmässiga överväganden kan den för familjeförmåner i bosättningslandet behöriga institutionen tillämpa artikel 76.1 i förordning nr 1408/71 som om familjemedlemmen hade fått förmånerna beviljade i anställningslandet?
3. För det fall att den första frågan ska besvaras jakande: I vilken utsträckning är den behöriga institutionens skönsmässiga beslut underkastat domstolsprövning?

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen (EGT L 149, s. 2; svensk specialutgåva, område 5, volym 1, s. 57), i dess ändrade och uppdaterade lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 118/97 av den 2 december 1996 (EGT L 28, 1997, s. 1).

**Överklagande ingett den 18 januari 2013 av Gabi Thesing och Bloomberg Finance LP av den dom som tribunalen (sjunde avdelningen) meddelade den 29 november 2012 i mål T-590/10, Gabi Thesing och Bloomberg Finance LP mot Europeiska centralbanken**

(Mål C-28/13 P)

(2013/C 101/21)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

*Klagande:* Gabi Thesing och Bloomberg Finance LP (ombud: M. Stephens och R. Lands, Solicitors)

*Övrig part i målet:* Europeiska centralbanken

**Klagandenas yrkanden**

Klagandena yrkar att domstolen ska

— upphäva den dom som tribunalen meddelade den 29 november 2012 i mål T-590/10 med anledning av att tribunalen därmed har gjort sig skyldig till en felaktig rättstillämpning,

— ogiltigförklara Europeiska centralbankens beslut som delgavs genom skrivelse av den 17 september respektive den 21 oktober 2010 varigenom klagandena nekades tillgång till begärda handlingar med stöd av Europeiska centralbankens beslut av den 4 mars 2004 om allmänhetens tillgång till Europeiska centralbankens handlingar (ECB/2004/3) <sup>(1)</sup>. Klaganden yrkar att domstolens bör ogiltigförklara nämnda beslut med anledning av att

i) Europeiska centralbanken gjorde sig skyldig till en uppenbart felaktig bedömning och/eller maktmissbruk genom att anta detta beslut, och

ii) det enda rättsenliga tillvägagångssättet i den förevarande situationen var att medge tillgång till de begärda handlingarna,

— upphäva tribunalens dom i den mån klagandena förpliktades att ersätta Europeiska centralbankens rättegångskostnader mot bakgrund av att beslutet innefattade en felaktig rättstillämpning, och

— alternativt återförvisa målet till tribunalen för att avgöras i enlighet med domstolens prövning av de rättsfrågor som åberopats i samband med överklagandet.

### Grunder och huvudargument

Klagandena har gjort gällande att tribunalen har gjort sig skyldig till en felaktig rättstillämpning genom att

— felaktigt tolka artikel 4 i Europeiska centralbankens beslut av den 4 mars 2004 (ECB/2004/3) som innehåller ett undantag till den allmänna rätten att få tillgång till handlingar, vilken följer av artikel 2 i samma beslut,

— genom att fastslå att Europeiska centralbanken hade fog för sin bedömning att tillgång till de begärda handlingarna kunde underminera EU:s och Greklands finanspolitik,

— genom att felaktigt tolka artikel 10 i Europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna,

— genom att underlåta att beakta klagandenas argument avseende artikel 4.2 och 4.3 i Europeiska centralbankens beslut, och

— genom att felaktigt bedöma kostnadsfrågan i målet.

**Överklagande ingett den 24 januari 2013 av Nexans France SAS och Nexans SA av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 14 november 2012 i mål T-135/09, Nexans France SAS och Nexans SA mot Europeiska kommissionen**

**(Mål C-37/13 P)**

(2013/C 101/22)

*Rättegångsspråk: engelska*

### Parter

*Klagande:* Nexans France SAS och Nexans SA (ombud: M. Powell, solicitor, J.-P. Tran-Thiet, avocat, G. Forwood, barrister och A. Rogers, advocate)

*Övrig part i målet:* Europeiska kommissionen

### Klagandenas yrkanden

Klagandena yrkar att domstolen ska

— upphäva den överklagade domen i den del tribunalen inte godtog sökandenas andra delgrund till den första grunden att inspektionsbeslutets geografiska räckvidd var alltför omfattande och vag,

— på grundval av de upplysningar som domstolen förfogar över, ogiltigförklara inspektionsbeslutet i den del dess geografiska räckvidd var alltför omfattande, otillräckligt motiverad och alltför vag, alternativt återförvisa ärendet till tribunalen för prövning, som ska följa domstolens dom avseende rättsfrågor,

— upphäva den överklagade domen i den del Nexans förpliktats bära sina egna kostnader och ersätta hälften av kommissionens rättegångskostnader vid tribunalen, och förplikta kommissionen att ersätta Nexans rättegångskostnader, på ett sådant belopp som domstolen finner vara skäligt, och

— förplikta kommissionen att ersätta klagandenas rättegångskostnader.

### Grunder och huvudargument

Enligt klagandena gjorde tribunalen fel när den ogillade deras talan om ogiltighetsförklaring av inspektionsbeslutet såtillvida som det var för vagt, hade en alltför omfattande geografisk räckvidd, och var tillämpligt på alla misstänkta avtal och/eller samordnade förfaranden som "antagligen hade global räckvidd". Klagandena hävdar också att tribunalen gjorde fel när den beslutade om rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT L 80, s. 42